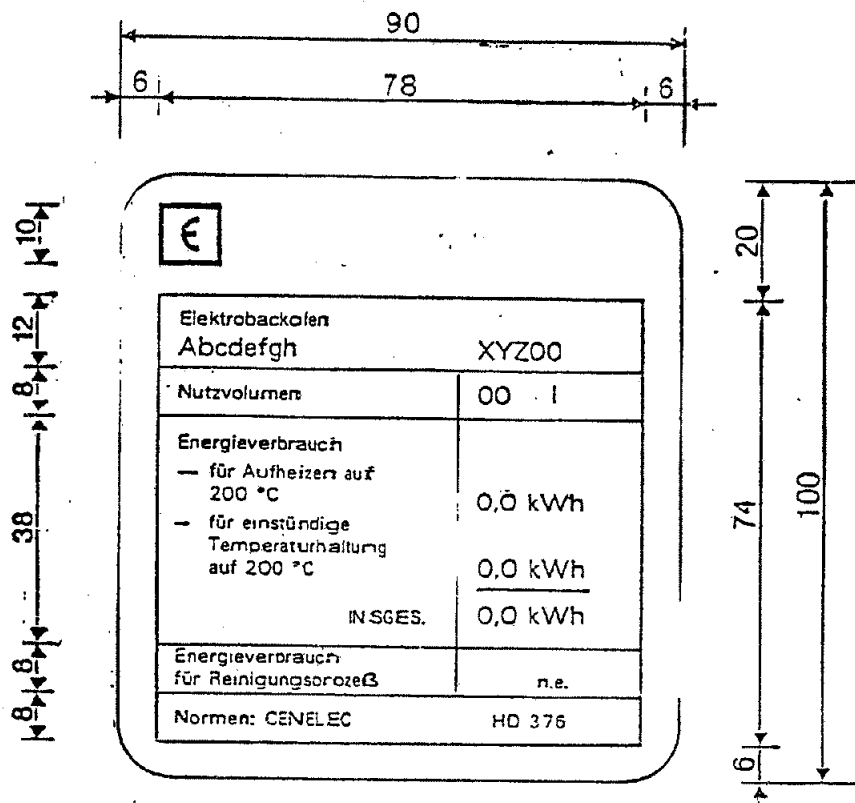


Beilage II



Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 décembre 1982.

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 83 — 64

6 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 avril 1973 d'exécution de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1973 d'exécution de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 10 avril 1973, *Moniteur belge* du 21 avril 1973.

Arrêté royal du 24 avril 1973, *Moniteur belge* du 3 mai 1973.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 21 december 1982.

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 83 — 64

6 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Raad van State;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 10 april 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 april 1973.

Koninklijk besluit van 24 april 1973, *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 1973.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 6 de l'arrêté royal du 24 avril 1973 d'exécution de la loi du 10 avril 1973 accordant des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les inspecteurs et contrôleurs de l'Administration de l'emploi ainsi que les inspecteurs et inspecteurs-adjoints de l'Administration de la réglementation et des relations du travail du Ministère de l'Emploi et du Travail sont chargés de surveiller l'application de la loi du 10 avril 1973 précitée et de ses arrêtés d'exécution. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE.

F. 83 — 65

15 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton et fixant sa dénomination et sa compétence (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton et fixant sa dénomination et sa compétence, notamment l'article 1er, alinéa 1er, modifié, en ce qui concerne le texte néerlandais, par l'arrêté royal du 15 juin 1973;

Vu l'avis publié au *Moniteur belge* du 19 novembre 1980;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire de la transformation du papier et du carton et fixant sa dénomination et sa compétence, modifié par l'arrêté royal du 15 juin 1973, est complété comme suit :

« l'emballage du papier et/ou du carton; la fabrication de fleurs artificielles en papier et en carton, pour autant qu'une autre commission paritaire ne soit pas compétente. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 13 mars 1973, *Moniteur belge* du 15 mai 1973.

Arrêté royal du 15 juin 1973, *Moniteur belge* du 3 octobre 1973.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 6 van het koninklijk besluit van 24 april 1973 tot uitvoering van de wet van 10 april 1973 waarbij aan de werknemers kredieturen worden toegekend met het oog op hun sociale promotie wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 6. Onverminderd de plichten die op de officieren van gerechtelijke politie rusten zijn de inspecteurs en controleurs der Administratie van de werkgelegenheid alsmede de inspecteurs en adjunct-inspecteurs der Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid belast met het toezicht op de toepassing der voornoemde wet van 10 april 1973 en de uitvoeringsbesluiten ervan. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

N. 83 — 65

15 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, inzonderheid op artikel 1, eerste lid, gewijzigd wat de Nederlandse tekst betreft bij het koninklijk besluit van 15 juni 1973;

Gelet op het bericht gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1980;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de papier- en kartonbewerking, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juni 1973, wordt aangevuld als volgt :

« de papier- en/of kartonverpakking; het vervaardigen van kunstbloemen in papier en in karton, voor zover er geen ander paritair comité bevoegd is. »

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 13 maart 1973, *Belgisch Staatsblad* van 15 mei 1973.

Koninklijk besluit van 15 juni 1973, *Belgisch Staatsblad* van 3 oktober 1973.